

Jahrgang 2025

Erscheinungstermin: 30.08.2025

Ausgabe: September

Der Bürgermeister gratuliert

*wird in der Online-Ausgabe
nicht veröffentlicht!*

Veranstaltungen im Monat September:

für das Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft
Crinitzberg, Hartmannsdorf, Hirschfeld, Kirchberg
(mehr Informationen in den aktuellen Amtsblättern,
sowie den jeweiligen Internetauftritten)

06.09. 19.00 Uhr, 6. Nacht der Fledermäuse im
Tierpark Hirschfeld, Treffpunkt: Parkplatz
Eingang. Entdeckungstour mit
Detektoren, Exkursion für die ganze
Familie. Bitte Taschenlampen
mitbringen. Veranstalter: NABU
Sachsen, Ortsgruppe Kirchberg.

07.09. Jubiläum Schmalspurbahn mit
Veranstaltungen entlang der Strecke
Wilkau-Haßlau-Carlsfeld.

Freitag, 12.09.- Montag, 15.09.2025

Kirmes in Hartmannsdorf im Festzelt am
Sportplatz. Veranstalter: Blau-Weiß
Hartmannsdorf.

Mehr unter www.kirchberg.de - Veranstaltungen.

MUSEUMSFEST & OLDTIMERTREFFEN

20. & 21.09.2025

MIT RUNDFAHRT AM 20.09.2025



Museumsfest und Oldtimertreffen

Das Museumsfest und Oldtimer-Treffen in Culitzsch bei
Zwickau in Sachsen ist ein Festival für historische
Fahrzeuge und Technik und ihren Liebhabern, Fans und
Freunden. 2025 steht unter dem Thema „Marke: Eigenbau!
– Not macht erfinderisch.“

Dauer: Sa., 20.9.25, 9:00 Uhr bis So., 21.9.25, 18:00 Uhr •
Anreise: ab Fr. 19.9.25, 12:00 Uhr möglich.

Zusätzlich zu unserer Tageskasse gibt es erstmals hier
einen Online-Ticketverkauf, mit dem man sich schon im
Vorfeld einen der begehrten und begrenzten Standplätze
sichern kann. Wer am Sonntag mit einem Traktor zum
Frühschoppen kommt, erhält freien Eintritt für den Fahrer ;-)

Aus dem Rahmenprogramm:

- Sonderausstellung „Eigenbau und Umbau“
- Teilemarkt und Verkaufsstände
- Vorführungen historischer Fahrzeuge
- Kinderprogramm
- Rundfahrten auf der Geländestrecke

ORTSÜBLICHE B E K A N N T G A B E

Zur 13. Gemeinderatssitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschfeld am 19.08.2025 in der Gaststätte Bärenschenke im Tierpark Hirschfeld

Beschluss-Nr.: 32/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld erteilt gemäß § 23a Abs. 4 SächsSchulG sein Einvernehmen zum vorgelegten Schulnetzplan des Landkreises Zwickau. Die Verwaltung wird beauftragt, den Landkreis Zwickau über die Hinweise und Anmerkungen in Kenntnis zu setzen.

Kenntnisnahme

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld nimmt die Information über die Entwicklung der Einzahlungen und Auszahlungen des Haushaltes der Gemeinde Hirschfeld zum 30.06.2025 gemäß § 75 Abs. 5 SächsGemO zur Kenntnis.

Beschluss-Nr.: 33a/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt die Einstellung einer außerplanmäßigen Aufwendung i. H. v. 8.200,00 € in den Haushaltsplan der Gemeinde Hirschfeld im Jahr 2025 und die zusätzliche Bereitstellung dieser Mittel an die Hausverwaltung der kommunalen Wohnungen zweckgebunden für die Instandhaltung der Gemeindewohnung Nr. 003 im Gebäude Rottmannsdorfer Str. 8 in 08144 Hirschfeld.

Der Anteil für die Malerarbeiten i. H. v. 1.400,00 € brutto wird durch die Mieter getragen.

Die restlichen Mittel i. H. v. 6.800,00 € werden der Liquiditätsrücklage der Gemeinde Hirschfeld entnommen.

Beschluss-Nr.: 33b/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt die Vergabe der Bauleistung für die Maler- und Fußbodenarbeiten an die Fa. Malwerk Krauß Markus Krauß, Hauptstr. 96 in 08144 Hirschfeld in Höhe von 5.474,00 brutto entsprechend des Angebotes vom 04.03.2025 als wirtschaftlich günstigster Bieter zur Instandhaltung der Gemeindewohnung.

Beschluss-Nr.: 34/2025

Folgender Beschluss wurde abgelehnt:

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld erteilt der Bauvoranfrage zur Errichtung eines barrierefreien Einfamilienhauses mit Garage auf den Flurstücken 130/2 und 131/4 der Gemarkung Niedercrinitz das gemeindliche Einvernehmen.

Durch die Verwaltung ist eine entsprechende Stellungnahme anzufertigen.

Beschluss-Nr.: 35/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt die Geldspenden mit dem Gesamtbetrag in Höhe von 206,70 € gemäß § 73 Abs. 5 S. 3 SächsGemO anzunehmen.

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, den 16.09.2025 um 19:00 Uhr in Niedercrinitz statt.*

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen.

(* Änderungen vorbehalten)

Stellenausschreibung: Bauhofmitarbeiter (m/w/d) der Stadt Kirchberg

Die Stadt Kirchberg sucht zum 01.01.2026 eine engagierte und belastbare Persönlichkeit (m/w/d) als Bauhofmitarbeiter/in zur unbefristeten Einstellung in Teilzeit.

Nähere Informationen sowie die Möglichkeit zur Bewerbung finden Sie online unter www.kirchberg.de/stellen bzw. unter dem angegebenen QR-Code.

Stadtverwaltung Kirchberg



LEADER-Region Zwickauer Land WEITERBILDUNGSANGEBOTE

für Vereine und ehrenamtlich Engagierte aus dem Zwickauer Land



Mitgliedstaat der Europäischen Union

ZUKUNFTSREGION ZWICKAU



in Kooperation mit dem Sächsischen Landeskuratorium Ländlicher Raum e. V.



29. Oktober 2025 (Mi.), 18:00 Uhr

Neu im Vorstand? – Unentbehrliches Wissen für die Arbeit im gemeinnützigen Verein im Turnerheim Cainsdorf

05. (Mi.) & 12. November 2025 (Mi.), 18:00 Uhr

Fit als SchatzmeisterIn im gemeinnützigen Verein im Bürgerhaus Lichtentanne



Alle Informationen zu den Seminaren und Anmeldung unter:

www.zukunftsregion-zwickau.eu/aktuelles/meldungen-und-terminen/weiterbildungen

info@zukunftsregion-zwickau.de

0375 30354-104 /105 /106

Volkskrankheit Depression

Hintergründe & Möglichkeiten des Umgangs

Vortrag von Dr. rer. nat. Frederik Haarrig



KOPFVITAMIN



VITAMINE FÜR DEN KOPF

Depressionen werden häufig als Volkskrankheit bezeichnet, da sie jeden treffen können & zu erheblichem Leid bei den Betroffenen führen. Depressive Störungen gelten als häufigste psychische Störung überhaupt, umfassen ganz vielfältige Symptombereiche (körperlich, emotional, gedanklich). Sie können in sämtlichen Altersstufen auftreten. Der Vortrag gibt einen Einblick in das Krankheitsbild & stellt heraus, welche Besonderheiten Depressionen in Abhängigkeit vom Alter (Kindheit & Jugend, Erwachsenenalter, hohes Alter) aufweisen. Zudem werden Informationen über bestehende (alters-) spezifische Versorgungsangebote vermittelt.

Café Marie

Der Vortrag ist ein Angebot des Vereines KOPFVITAMIN e.V.

www.kopfvitamin.de

18. September 2025 - 17:30 Uhr

Eintritt frei - Platzreservierung erforderlich

Altmarkt 18
08107 Kirchberg



037602 181750

www.marie-cafe.de



Diese Veranstaltung wird mitfinanziert mit Steuer-Mitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Termine

Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 05.09. und 19.09.
neu in Niedercrinitz (Culitzscher Str., Kirchberger Str., Talstraße 1 - 15, 37 - 73, 2 - 26, Wiesenweg
Donnerstag, 04.09. und 18.09.
- **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 11.09. und 25.09.
Ausnahme:
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
- **Restmülltonne**, ungerade KW
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
Dienstag, 09.09. und 23.09.
Ausnahmen - ungerade KW:
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.
Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
Freitag, 12.09. und 26.09.

Entsprechende Informationen finden Sie auch im Amtsblatt des Landkreises bzw. auf dessen Homepage <https://www.landkreis-zwickau.de/abfall>

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

In der Kindertagesstätte „Schmetterling“ in Hirschfeld findet am Donnerstag, den 25.09.2025 in Zeit von 14:30 bis 15:30 Uhr unser Krabbeltag statt.

M. Rank
Kita Leiter



Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:
Der nächste Krabbelvormittag findet am Montag, dem 01.09.2025 von 9.30 bis 10.30 in der KITA Niedercrinitz statt.

B. Baumann
Kita Leiterin

Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind, möchten wir ganz herzlich einladen.

Rentnernachmittage

Aktivtag - Hirschfeld

Großer Ausflug am 04.09.25

Wir treffen uns um 9.15 Uhr auf dem Parkplatz „Weißer Hirsch“ in Hirschfeld (nicht wie besprochen an der Haltestelle der Vogtlandbahn am Globus).

Dann fahren wir gemeinsam zum Bahnhof in Neumark (Vogtlandticket).

10.03 Uhr fährt unser Zug nach Bad Elster, Ankunft 11.09 Uhr, Rückfahrt: 16.50 Uhr – ca. 18.00 Uhr.

Wir hoffen auf angenehmes Wetter und einen schönen Tag.

Viele Grüße Heidrun und Birgit

Heidrun Tischer 037607/5497, Birgit Hendel 037607/5448

Niedercrinitz

- Am Dienstag, den 16.09.2025 treffen wir uns 14:00 Uhr im Gemeinderaum Niedercrinitz.
- Als Gast haben wir Frau Kerstin Neumann-Schilling. Es gibt eine Beratung und Tipps zur Gymnastik für die Junggebliebenen.

Eure Christa Schürer und das fleißige Helferteam

Die Bibliothek (Im Gemeindeamt EG, 1. Tür rechts)

- ist im Monat September am Freitag, den 05.09. und 19.09., jeweils von 16 Uhr - 17 Uhr geöffnet.
- Wir freuen uns auf fleißige Leser.

Euer Biboteam

Sonstiges

Die Rentenversicherung vor Ort

- Um eine wohnortnahe Betreuung der Versicherten und Rentner der Deutschen Rentenversicherung zu gewährleisten, führt die ehrenamtliche Versichertenberaterin, Frau Liane Benndorf, regelmäßig Sprechstunden in Kirchberg durch.

Die Beratungstermine finden im Rathaus Kirchberg, Neumarkt 2, Raum 104, 1. Etage statt.

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist stets eine telefonische Anmeldung unter 037602/70864 erforderlich.

Liane Benndorf, Versichertenberaterin

Herzliche Einladung zum Jubiläum

3. Oktober | 14 – 18 Uhr | Bahnhofstr. 4 in 08144 Hirschfeld



150 Jahre Bahnhof Voigtsgrün und
Bahnstrecke Zwickau-Falkenstein

Anlässlich des 150. Geburtstags des Bahnhofs Voigtsgrün laden wir Euch zum geselligen Nachmittag in unseren Hof ein. Freut Euch auf Gesammeltes, Gebackenes und Gemischtes unter dem Motto „Alles einsteigen!“.

Auf einen schönen Nachmittag!

Familie Jost

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	07.09.	9:00 Uhr	Gottesdienst in Wolfersgrün
Sonntag,	14.09.	9:00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	21.09.	9:00 Uhr	Gottesdienst zum Erntedankfest mit Pfarrerin Bärwald-Wohlfarth, Kurrende und Chor
Sonntag,	28.09.	9:00 Uhr	Gottesdienst

Bitte aktuelle Aushänge der Kirchgemeinde beachten!



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	07.09.	10:30 Uhr	Predigtgottesdienst (bei schönem Wetter draußen)
Sonntag,	28.09.	14:00 Uhr	Festgottesdienst zu Erntedank und Kirchweih mit anschließendem Kaffeetrinken*

Erntegaben können am Samstag, 27.9., in der Zeit von 16 - 18 Uhr in der Kirche abgegeben werden. Diese sind für das Kinderheim in Cunersdorf sowie für die Tafel in Kirchberg bestimmt.

(* Änderungen vorbehalten)



Römisch-katholische Pfarrei „Heilige Familie“ Zwickau,

Gemeinde „Maria Königin des Friedens“

Neumarkt 23, 08107 Kirchberg

Kontakt über das zentrale Pfarrbüro:

Tel.: 0375 29 41 90

Mail: kontakt@heifa-zwickau.de

Samstag: 17.00 Uhr Heilige Messe

Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.heilige-familie-zwickau.de/ortsgemeinden/kirchberg-maria-koenigin-des-friedens>



Fußballansetzungen

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

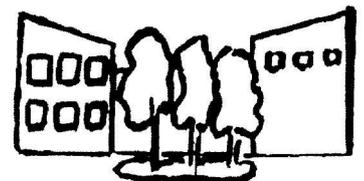
2. Kreisklasse, Staffel 1 - Herren:

13.09.	12:30 Uhr	SpG 1. FC Weiß-Grün Hirschfeld / FV Blau-Weiß Hartmannsdorf 2	:	SpG SV Waldenburg 2/ SG Callenberg 2
21.09.	15:00 Uhr	SV Eintracht 93 Werdau	:	SpG 1. FC Weiß-Grün Hirschfeld / FV Blau-Weiß Hartmannsdorf 2
28.09.	12:30 Uhr	SpG 1. FC Weiß-Grün Hirschfeld / FV Blau-Weiß Hartmannsdorf 2	:	SpG FSV Dennheritz 2/ FC Crimmitschau 2/ VfB Empor Glauchau 3



Wir suchen

..... GTA-Leiter, die nach dem Unterricht in der Zeit von 12.00 – 16.00 Uhr jeweils für 45 – 60 min ein Ganztagsangebot im musischen, sportlichen, künstlerischen Bereich oder in Bezug zu Natur, Garten, Tieren, Handwerk für mind. 8 Kinder (Obergrenze nach Absprache) anbieten. Entlohnung erfolgt auf Honorarbasis. Bei Fragen oder Interesse bitte bis 3.9. in der Schule (Tel. 5203 oder schule@hirschfeld-sachsen.de) melden.



GRUNDSCHULE HIRSCHFELD

Das Team der Grundschule Hirschfeld

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037607) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Schürer; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

Öffnungszeiten Gemeindeamt: Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr

Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

Das Schadstoffmobil auf Herbsttour

Abgabe in haushaltsüblichen Mengen möglich

Schadstoffe, die in Haushalten anfallen (zum Beispiel Nagellack, Sekundenkleber oder Pflanzenschutzmittel), können am Schadstoffmobil abgegeben werden. Es ist ab dem 1. September 2025 in den Städten und Gemeinden des Landkreises Zwickau unterwegs.

Hinweise:

- Die Annahme erfolgt bis zu zehn Kilogramm je Einwohnerin und Einwohner und ist kostenfrei.
- Auch Gewerbe dürfen geringe Mengen haushaltsüblicher Schadstoffe anliefern.
- Stoffe sind nicht zu mischen und dem Personal am Schadstoffmobil persönlich zu übergeben.
- Möglichst kleine Gefäße bis zu fünf Litern Fassungsvermögen sind zu nutzen. Maximal ist die Abgabe von Zehn-Liter-Gefäßen möglich.
- Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten.

Folgende Abfälle sind keine Schadstoffe und daher von der Annahme ausgeschlossen:

- Innenwandfarbe (austrocknen lassen): Restabfall
- Speiseöl (zum Beispiel mit Sägespänen binden): Restabfall
- leere Verkaufsverpackungen: Gelbe Tonne
- Bauabfälle (auch wenn sie schadstoffbelastet sind): zugelassene Entsorgungsfachbetriebe
- Energiesparlampen und Batterien/Akkus: Handel oder Annahmestellen für Elektro(nik)-Altgeräte
- Explosivstoffe und Gasflaschen: zugelassene Entsorgungsfachbetriebe

In unserer Gemeinde macht das Schadstoffmobil am **Mittwoch, 17.09.2025, 10:30 - 11:30 Uhr** auf dem **Dorfplatz gegenüber dem Bürgerhaus „Weißer Hirsch“** Station.

Geringe Verschiebungen im Zeitplan aufgrund von Baumaßnahmen und Umleitungen sind möglich. Geänderte Standplätze, zum Beispiel aufgrund von Baumaßnahmen, sind in der Übersicht hervorgehoben.

Zusätzlich steht das Schadstoffmobil immer am **zweiten Samstag** im Monat **von 09:00 bis 12:00 Uhr** auf dem Betriebsgelände der Wertstoffzentrum Zwickauer Land GmbH in der Reichenbacher Straße 142 in Zwickau. Die nächsten Termine dafür sind am **13. September** sowie am **11. Oktober 2025**.

Die Termine und nächstgelegenen Standorte können auch bequem online unter www.landkreis-zwickau.de/standorte-schadstoffmobil eingesehen werden.



AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

Alttextilien richtig entsorgen

Was nicht wiederverwendet werden kann, gehört in den Restabfall

Die seit Jahresbeginn deutschlandweit erfolgte Berichterstattung über „Änderungen bei der Alttextilien-Entsorgung“ hat den Altkleidermarkt in eine tiefe Krise gestürzt - obwohl sich bezüglich der schon vorher etablierten getrennten Sammlung gebrauchter Bekleidung über die Container gewerblicher und gemeinnütziger Sammler nichts geändert hat.

Nach wie vor dürfen nur gebrauchsfähige Kleidung, Schuhe und Haushaltstextilien, wie Handtücher und Bettwäsche, über die Altkleidercontainer entsorgt werden. Verschmutzte oder kaputte Textilien gehören wie gewohnt in den Restabfall.

Die Gründe sind vielfältig:

Preisgünstige, oft qualitativ minderwertige Altkleider führen zu einem Überangebot auf dem Alttextilienmarkt. Zudem sind sie oft so günstig, dass der Neukauf günstiger als gebrauchte Ware sein kann. Dadurch sinken die Nachfrage nach Alttextilien und damit die erzielbaren Erlöse. Deshalb ist die Marktlage für Firmen, die Alttextilien sammeln und wiederverwenden ohnehin gerade sehr angespannt.

Werden nun noch verschmutzte oder kaputte Textilien in die Altkleidercontainer entsorgt, spitzt sich dies weiter zu. Denn die Firmen müssen zusätzlich noch die Entsorgungskosten für den nicht wiederverwendbaren Anteil tragen. Recyclingstrukturen oder einen Markt für schmutzige, verschlissene Textilien gibt es derzeit nicht.

Auch die Entsorgung von Ablagerungen neben den Altkleidercontainern kosten die Sammelfirmen oder gemeinnützigen Einrichtungen Zeit und Geld. Dazu gehören neben Sperrmüll und Restabfällen auch in Säcken abgeladene Textilien. Seitens des Amtes für Abfallwirtschaft wird gebeten, die Altkleider- und im Übrigen auch Glascontainer nicht zur illegalen Entsorgung des Hausrates zu nutzen. Sind die Container voll, können die Abgabemöglichkeiten an den Annahmestellen des Landkreises Zwickau in Anspruch genommen werden. Die Standorte und Öffnungszeiten sind zu finden unter www.landkreis-zwickau.de/annahmestellen.



Weitere Informationen zur Entsorgung von Alttextilien unter www.landkreis-zwickau.de/alttextilien



BEKANNTGABE

Bekanntgabe

Die Wasserwerke Zwickau GmbH gibt in Erfüllung des § 26 der Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung, zuletzt geändert am 23.06.2023) ihren Abnehmern die verwendeten Zusatzstoffe für die Aufbereitung von Wasser zu Trinkwasser bekannt. Der Einsatz der Aufbereitungsstoffe erfolgt auf der Grundlage des § 20 der Trinkwasserverordnung.

Trinkwasserherkunft	Bezeichnung des Zusatzstoffes	Verwendungszweck
Fernwasser Südsachsen (WW Burknersdorf)	Calciumhydroxid Kohlenstoffdioxid Kaliumpermanganat *) Polyaluminiumchlorid Aluminiumsulfat mittelanionisches Polyelektrolyt *) Natriumhydroxid Aktivkohle *) Chlor Chlordioxid	Einstellung pH-Wert Auffärtung Oxidation Flockung Flockung Flockungshilfe Einstellung pH-Wert Adsorption Desinfektion Desinfektion
Fernwasser Südsachsen (WW Sosa)	Calciumhydroxid Kohlenstoffdioxid Kaliumpermanganat Polyaluminiumchlorid *) Aluminiumsulfat mittelanionisches Polyelektrolyt *) Chlor Chlordioxid Aktivkohle *)	Einstellung pH-Wert Auffärtung Oxidation Flockung Flockung Flockungshilfe Desinfektion Desinfektion Adsorption
Fernwasser Thüringen (WW Zeigerheim)	Polyaluminiumhydroxidchloridsulfat Kohlenstoffdioxid Calciumhydroxid (Weißkalk) Ozon Aktivkohle, pulverförmig Quarzsand, Quarzkies (Siliziumoxid) Hydro-Anthrazit Chlordioxid Chlor Natriumchlorit Natriumhypochlorit	Flockung Auffärtung Einstellung pH-Wert, Auffärtung Oxidation, Desinfektion Adsorption Entfernung von Partikeln Entfernung von Partikeln Desinfektion Desinfektion Desinfektion Desinfektion
Regionalversorger Plauen	Calciumcarbonat, fest Polyaluminiumhydroxidchlorid *) UV-Anlage Natriumhypochlorit *) Filterkies Calciumhydroxid Kohlenstoffdioxid Kaliumpermanganat *) Polyaluminiumchlorid Aluminiumsulfat mittelanionisches Polyelektrolyt *) Natriumhydroxid Aktivkohle *) Chlor Chlordioxid	Filtration, Einstellung pH-Wert Flockungsmittel bei der Filtration Desinfektion Desinfektion Filtration, Entfernung Fe, Mn Einstellung pH-Wert Auffärtung Oxidation Flockung Flockung Flockungshilfe Einstellung pH-Wert Adsorption Desinfektion Desinfektion
Regionalversorger Lugau – Glauchau	siehe Fernwasser WW Burknersdorf	
Zweckverband TAWEG Greiz	Kaliumpermanganat Eisen-III-chlorid Quarzsand, Quarzkies (Siliziumoxid) SEMIDOL Natriumhypochlorit *)	Oxidation Flockung Entfernung von Partikeln Entsäuerung Desinfektion
Zweckverband West erzgebirge (ZWW)	siehe Fernwasser WW Sosa Natriumhypochlorit	Desinfektion
TWA Mülsen St. Niclas/ Tiefbrunnen	Eisen-III-chloridsulfat Natriumhypochlorit *)	Flockung Desinfektion
Tiefbrunnen Ortmanndorf	Natriumhypochlorit *)	Desinfektion

Legende: *) bei Erfordernis



Danke für eure Unterstützung!

Die Festwoche "800 Jahre St.-Michaelis-Kirche Hirschfeld" war ein voller Erfolg – nicht zuletzt dank der großartigen Hilfe aus Hirschfeld und Wolfersgrün.



Festwoche vom 10.-17. August 2025

Ein herzliches Dankeschön an alle Vereine, die Feuerwehr und die vielen freiwilligen Helfer, die mit ihrem Einsatz dieses Fest möglich gemacht haben!

Beim Abend „Einblicke in die Schatzkiste“ wurde deutlich: Neben den Schätzen der Vergangenheit sind es vor allem die Menschen heute, die unseren Ort reich machen. Ihr seid ein Teil dieses Schatzes - und dafür danken wir euch sehr.

Es ist schön zu sehen, wie lebendig unsere Dorfgemeinschaft ist – und wie viel möglich wird, wenn wir zusammenhalten.

Andreas Schlesiger
im Namen des Festkomitees, des Fördervereins und des Kirchenvorstands



Liederabend mit Sarah Traubel (Sopran) und Helmut Deutsch (Pianist), Foto: (C) Achmed Neef

Erythrozyten – die Superzelle des Körpers: DRK kann Patientenversorgung nur mit kontinuierlich hoher Blutspendebereitschaft absichern

Erythrozyten, auch bekannt als rote Blutkörperchen oder rote Blutzellen, sind die zellulären Elemente des menschlichen Blutes, die den **roten Blutfarbstoff Hämoglobin** enthalten. Die Erythrozyten machen 99 % aller Blutzellen aus und spielen eine zentrale Rolle im menschlichen Körper.

- In einem Milliliter Blut befinden sich etwa 4 bis 6 Milliarden rote Blutkörperchen
- Normalerweise bildet der Körper etwa 2 Millionen rote Blutkörperchen pro Sekunde neu. Nach einer Blutspende von 500 ml dauert es ungefähr 10 bis 14 Tage, bis der Erythrozytenbestand wieder ausgeglichen ist.
- Die roten Blutkörperchen transportieren Sauerstoff und sind im Körper am Abtransport von Kohlenstoffdioxid beteiligt
- Veränderungen in Anzahl, Größe, Beschaffenheit oder Hämoglobingehalt können Hinweise auf Erkrankungen liefern

Bei der Blutspende spielen Erythrozyten eine Schlüsselrolle – sie sind der zentrale Bestandteil von Blutkonserven, weil sie lebenswichtigen Sauerstoff transportieren und nach einer Spende gezielt ersetzt werden. Die im Nachgang der Blutspende hergestellten Erythrozytenkonzentrate werden bei einer Temperatur von +2 bis +6 °C gelagert und haben eine maximale Haltbarkeit von 42 Tagen. Neben Erythrozytenkonzentraten werden aus einer Vollblutspende auch Blutplättchenkonzentrate und Blutplasma gewonnen. Für die langfristige Sicherstellung der Patientenversorgung ist ein kontinuierliches Engagement von Blutspenderinnen und –spendern notwendig. Weitere Details zu den Aufgaben und der Bedeutung von Erythrozyten sind auch im Blutspende-Magazin nachzulesen: <https://www.blutspende.de/magazin/von-a-bis-0/erythrozyten-superzelle-des-koerpers>

Seit 30. Juni und noch bis einschließlich 26. September 2025 verlost der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost in allen fünf Bundesländern seines Versorgungsgebietes (Berlin, Brandenburg, Sachsen, Hamburg und Schleswig-Holstein) insgesamt 24 Kurzreisen ins „Tropical Islands“ bei Lübben in Brandenburg unter allen Blutspender*innen. Wer eine*n Erstspender*in zum Termin mitbringt, kann zudem ein weiteres Los ausfüllen und so die eigenen Gewinnchancen erhöhen. Der Gewinn umfasst jeweils einen Übernachtungsaufenthalt für zwei Personen inkl. Frühstück und Eintritt für 2 Tage ins „Tropical Islands“.

Für alle DRK-Blutspendetermine wird um eine Terminreservierung gebeten, die online <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 sowie über den Digitalen Spenderservice www.spenderservice.net erfolgen kann.

Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

Weiterführende Informationen auch unter www.blutspende.de/magazin

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt

Monat September 2025

Datum	Zeit	Ort
Montag, 1. September 2025	16:00-19:00	Leubnitz/Sa., Oberschule, Schulstr. 3
Dienstag, 2. September 2025	13:00-18:00	Zwickau, DRK-Blutspendedienst, Karl-Keil-Str. 33 a / beim HBK
Freitag, 5. September 2025	15:00-18:30	Vielau, Haus Erlenwald, Hauptstr. 132
Mittwoch, 10. September 2025	14:30-18:30	Lichtentanne, Bürgerhaus, Hauptstr. 31, Gewerbepark
Donnerstag, 11. September 2025	15:00-18:30	Wilkau-Haßlau, Muldenalhalle, Kirchberger-Str. 5
Freitag, 12. September 2025	15:30-18:30	Blankenhain, Agrargenossenschaft e.G., An der Windmühle 6
Samstag, 13. September 2025	08:00-13:00	Zwickau, DRK Plasmazentrum, Glück-Auf-Center, Äußere-Schneeberger-Str. 100
Freitag, 19. September 2025	14:30-18:30	Wildenfels, Mehrzweckhalle, Schulstr. 5
Montag, 22. September 2025	13:00-18:30	Crimmitschau, Haus der soz. Dienste, Zwickauer Str. 51
Donnerstag, 25. September 2025	15:00-19:00	Mülsen St Niclas, Vereinshalle, Schachtstr. 4
Dienstag, 30. September 2025	09:30-13:00	Zwickau, BSZ Bau & Oberflächentechnik, Werdauer Str. 72

Die Feuerwehr Niedercrinitz macht Dampf!

Ausstellung von Dampfmaschinen, historischem Spielzeug und Puppenstuben

Am Sonntag, dem 26.10.2025
10.00 Uhr bis 17.00 Uhr



Quelle: Katalogsammlung Wilbert Seiwalds

Im Feuerwehrhaus und alter Schule zu Niedercrinitz

TOMBOLA HÜPFBURG
Der Feuerwehrverein Niedercrinitz e.V. und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld

Veranstaltungs-Tipp
14. September 25

14 SEPT 300 Jahre Mühle 35 JAHRE LPV

Zum Tag des offenen Denkmals am 14.09.25 geben wir allen Gästen von 10 bis 17 Uhr einen Einblick in die Arbeit des LPV und in das Gebäudeensemble sowie die Funktionsweise der historischen Gräfenmühle.

Programm Highlights

- > Führungen durch Mühle und Hof
- > Kurzfilm über die Arbeit des LPV – Akteure kommen zu Wort
- > Aktion für Kinder „Vom Korn zum Brot“
- > Technischau Landschaftspflege
- > BUND Wildkatzenausstellung
- > Fotoausstellung „lost places“ Gräfenmühle
- > Verkauf heimischer Wildsträucher
- > Mühlen-Quiz
- > Kaffee & Kuchen
- > Live Musik von „Que pasa!“

Liebes- und Lieblingsheder aus aller Welt der Genre Jazz, Pop, Chanson, Latin

34

Herzlich willkommen!

Café Marie in Kirchberg

Loop Head
Traditional Irish Music

Freitag, den 19. September 2025

Irischer Abend mit Livemusik
Lassen Sie sich musikalisch entführen, auf die immergrüne Insel, nach Irland. 🍀

Rene Wappler & Sabrina Lenk präsentieren Ihnen traditionell – irische Musik in gemütlicher Atmosphäre.

Musikbeginn 17.30 Uhr

Eintritt p. Person 13,50 €
Eintritt | Beh.ausweis 10,00 €

Kontakt
037602 – 181750
info@marie-cafe.de
www.marie-cafe.de

Wo
Café Marie Kirchberg
Altmarkt 20
08107 Kirchberg

Wir bitten um Tischreservierung.
wir freuen uns auf ihren besuch!

reservierungen telefonisch unter: 037602 181 750 oder online: www.marie-cafe.de

Café Marie



Aktuelle Öffnungszeiten

Die aktuellen Öffnungszeiten und Hinweise auf Veranstaltungen finden Sie auf der Website der Lochmühle unter: www.lochmuehle-hirschfeld.de oder erfragen diese unter 0178 3045127.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Freunde der Lochmühle

Welterbe Hoher Forst - Montanregion Erzgebirge: Tag des offenen Denkmals am 14. September unter dem Motto “Welterbe erleben - Montanregion Hoher Forst“

Wir laden herzlich ein zum Tag des offenen Denkmals am 14. September 2025 von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr auf dem Zechenplatz unseres Natur- und Bergbaulehrpfades „Zum Hohen Forst“.

Höhepunkt an diesem Tag sind ab 10 Uhr die Einweihung unserer neu gestalteten Agricola-Ecke und der traditionelle Arschledersprung unserer neuen Bergknappen mit der damit verbundenen Aufnahme in die Bergbrüderschaft sein. Die Kirchberger Natur- und Heimatfreunde werden Ihnen die Gelegenheit bieten, den Engländerstolln zu besichtigen. Bergbauinteressierte erhalten dabei interessante Einblicke in das seit der Eröffnung vor 22 Jahren weiter aufgefahrenes Stollnsystem des Vereinsbergwerkes. Neben vielfältigen Angeboten wie Schauschnitzen, einem Spiel- und Bastelstand für Kinder, nebst Bau von Nistkästen und Igelhäusern, Naturschutzberatung, Mineralien und Literatur auf dem Zechenplatz unseres Vereinsbergwerkes, erhalten Sie viele Informationen über unsere Vereinsarbeit. Diese startet im



Jahr 2000 mit dem Beginn der Herausstellung dieser einmaligen Bergbau- und Naturlandschaft in Sachsen, die dank ehrenamtlicher Arbeit erhalten und der Öffentlichkeit gezeigt werden kann. Eine Wissensvermittlung erfolgt über die 38-jährige Geschichte unseres Vereins mit seinen Fachbereichen und über 22 Jahre Kirchberger Bergbrüder als Ausdruck unserer vielfältigen, langjährigen und ehrenamtlichen Arbeit im Landkreis Zwickau.

Für Speisen und Getränke sowie musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt. Zu erreichen ist der Zechenplatz (Station 3) über den Zugang des Natur- und Bergbaulehrpfades auf der alten Wiesenburger Landstraße (Wegstrecke ca. 10 Minuten) zwischen dem Wasserwerk und dem Parkplatz Krankenhaus Burknersdorf oder über die Zufahrt B 93, Kreuzung Kretschamweg, Richtung Forst. Dort werden Parkplätze ausgeschildert.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Kirchberger Bergbrüder, Mitglied im Sächsischen Landesverband der Bergmanns-, Hütten- und Knappenvereine e.V.

Sozialstation Obercrinitz und Altenbetreutes Wohnen in Obercrinitz und Kirchberg

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg/OT Obercrinitz
Tel.: 037462/284-0, Fax: 037462/284-112, E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de
www.sozialstation-obercrinitz.de

Unser ambulanter Pflegedienst ist in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- Entlastungsleistungen nach § 45b SGB XI und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 sowie in Kirchberg, Lengelfelder Straße 8 für Sie da.

